



## USKA - SECTION GENEVE

N°69 - Juin 98

### Relais et balises:

RV58	HB9G VHF	JN36BK	Sortie 145.725 - Entrée 145.125
RU728	HB9G UHF	JN36BE	Sortie 439.100 - Entrée 431.500
RS20-	HB9G UHF	JN36BK	Sortie 1242.200 - Entrée 1270.200
Balise	HB9G UHF	JN36BK	Sortie 432.800
Balise	HB9G UHF	JN36BD	Sortie 1296.820
Balise	HB9G UHF	JN36BK	Sortie 5760.900
Balise	HB9G SHF	JN36BK	Sortie 10368.885

**QSO DE SECTION:** Chaque samedi 11h. locales sur RU728

**STAMM:** Chaque jeudi dès 20h. local Ecole Cérésole - Pt.-Lancy Tél. 7938585

E-mail stamm : HB9G@infomaniak.ch

USKA-GENEVE / CP 112 / 1213 PETIT-LANCY 2  
COTISATION ANNUELLE : FR. 50.- (CCP 12-7588-1)

[HTTP//HB9G.HOME.ML.ORG](http://HB9G.HOME.ML.ORG)

E-mail : HB9G@QSL.NET

---

## COMITE 1998-1999

			Privé	Pro
Président, secrétaire & cours CW	HB9IAL	Alexandre Gros	776.35.00	
Vice-Président &caissier	HB9IBG	Hippolyte Tournier	798.97.36	799.76.30
Resp. journal	HB9AFP	Michel Rey	756.26.08	327.43.68
Resp. technique	HB9VAX	Georges Strub	059 4 50 49 1773	793.23.13
Trafic Manager + Resp.diplômes	HB9IBR	Guy Boissard	348.23.53	349.43.25
Responsable local + bar + PTT		Christophe Egger	756.20.37	

### E-mails

HB9IAL [agros@geneva-link.com](mailto:agros@geneva-link.com)  
HB9IBG [tournier@ilo.org](mailto:tournier@ilo.org)  
HB9IBR [gboissar@worldcom.ch](mailto:gboissar@worldcom.ch)  
HB9AFP [100060.1773@compuserve.com](mailto:100060.1773@compuserve.com)  
[emer@infomaniak.ch](mailto:emer@infomaniak.ch) ou  
[michel.rey@dtpepc.etat-ge.ch](mailto:michel.rey@dtpepc.etat-ge.ch)

# Calendrier 98

2	juillet		Vacation HB90 (jeudi)
4-5	juillet		Contest Helvetia VHF/ UHF/SHF
14,16	juillet		Passeport vacances
19	juillet	0700-1100	Contest National Mountain Day NMD
Stamms d'été			En cas de chaleur excessive les stamms auront lieu sur les terrasses avoisinantes
23	août		Râclette "Franco-Suisse" soit à Soral ou au local en cas de temps incertain
3	septembre		Visite du vice-président de l'USKA central (HB9GAR)
6	septembre		Vacations HB90 (dimanche)

Apel aux OM's perturbés par le S6  
(145.575)

Nous demandons aux OM's perturbés par la transmission du réseau câblé sur la fréquence de 145.575 (Chaîne payante Polar) de bien vouloir se faire connaître, afin que nous puissions écrire directement à la direction du télé-réseau pour attirer l'attention de ce dernier sur nos droits exclusifs dans la bande 144 et de les faire respecter. (cf. Old Man 6/98).

Le comité

P.S. Plus nous serons nombreux et plus nous serons influents...  
enfin vous connaissez le problème  
HI

## *Diplôme transmillénaire*

Vous trouverez sur le site

[http://homepages.iprolink.ch/  
~tourner/trans.html](http://homepages.iprolink.ch/~tourner/trans.html)

tous les renseignements et règlement  
de ce futur diplôme

Hippolyte HB9IBG



Tout a bien commencé car nous avons déjà réussi à réunir tout le matériel, réparé ce qui était cassé et à tout transporter sur cette colline qui surplombe le village de Sorral. Le montage ne posa pas non plus de problème particulier (à part la hauteur de la BEAM), et il fut fini avant que la pluie ne se mette à tomber. Alors les opérateurs ainsi que les secrétaires commencèrent: j'ai eu l'impression que tout allait bien, jusqu'à ce que nous arrivions aux 160m. Bruit de fond qui n'empêcha pas le nombre de QSO d'augmenter. Ensuite le café fit le travail qu'il sait si bien faire pour nous tenir éveillé





jusqu'à la relève du matin. Cela c'était arrangé, les QSO's étaient clairs mais nous étions fatigués. L'après-midi se passa bien, le nombre de QSO doubla pour atteindre 756 quand l'horloge indiqua 17h, qui était l'heure de la fin mais aussi celle du rangement. Tout le monde s'y mit et cela ce passa très vite.

Je tiens à remercier tout le monde pour m'avoir permis de participer à ce contest qui l'année prochaine, espérons-le, ce déroulera sous le soleil et sur un sol humide...

Christophe Egger



Les tragédies humanitaires telles que celles de la région des Grands Lacs en Afrique sont bien connues du grand public qui est informé de ces désastres par les images et les articles des journalistes et du personnel sur le terrain.

Ces informations sont transmises au reste du monde grâce à des réseaux pour données à grande vitesse et à des satellites de radiodiffusion. Néanmoins, il est souvent difficile de saisir l'étendue de ces catastrophes. Pour les agences d'aide humanitaire telles que le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés qui sont chargées de nourrir et d'abriter un grand nombre de réfugiés, ces situations représentent une tâche logistique énorme qui les obligent à lutter pour acheminer le personnel et l'assistance là où ils sont nécessaires le plus rapidement possible. Avec plus de 80% de ses effectifs de 5000 personnes travaillant directement sur le terrain, souvent dans l'isolement, dans des conditions difficiles et dangereuses, le HCR a largement recours aux systèmes de communication pour coordonner ses efforts et rester en contact avec ses agents et ceux des autres organisations. En 1994, lorsque la tragédie du Rwanda a provoqué l'arrivée de plus d'un million de réfugiés désespérés à la petite ville frontalière zaïroise de Goma, les moyens de communication établis par le HCR, c'est-à-dire les transmissions par radio en ondes décamétriques, ont été dépassés.

Même l'installation de multiples terminaux téléphoniques par satellite INMARSAT dans chacun des sites installés par le HCR ne permettait pas de faire face à la demande de communications téléphoniques, de don-

suite page 10

## **Du trafic portable en vacances**

Partir pour deux semaines en Irlande avec l'intention de faire des émissions radio en décimétrique n'apparaît pas comme une des choses les plus facilement réalisables, du moins si l'on ne transite pas à travers les "channels" avec sa propre voiture et si l'on prend tout bonnement l'avion.

C'est pourtant faisable, du moment qu'on a résolu le problème du poids. Or ce qui pèse le plus dans un attirail de radio-amateur, c'est l'alimentation 220/12 V. Dans mon cas, la question a été réglée grâce à une alimentation de type "switching", beaucoup moins lourde parce que sans transfo. En l'occurrence, une Kenwood PS-40 a fait l'affaire, malgré quelques prédictions pessimistes de quelques OM's qui, finalement, s'en sont aussi procuré.

Voici l'équipement emporté, outre la dite alimentation :

- un IC 706,
- une boîte d'accord manuelle (la petite MFJ 971 est bien suffisante, d'ailleurs pas indispensable selon l'antenne, mais toujours très pratique pour obtenir un ROS optimum),
- un mini-manipulateur pour keyer électronique (un caprice de Fried qui se révèle finalement très utile !),
- une antenne filaire, bien enroulée,

dipôle multibande dont la description suivra ci-dessous,

- les câbles de liaison nécessaires, dont une longueur d'une douzaine de mètres (RG 58 muni de PL256),
- de la cordelette nylon de 4mm de longueur convenable (une trentaine de mètres devraient suffire).

A cela il faut ajouter les divers accessoires indispensables, dont le manuel du TX (à ne jamais oublier !), quelques isolateurs, un miniécouteur ("oreillette" ou petit casque de type courant), quelques mètres de gros fil électrique pour la terre, du fil nylon; le tableau des indicatifs sur 2 feuilles A4, très appréciable, du papier et des crayons, bref de quoi être autonome où qu'on se trouve, pourvu qu'il y ait à proximité une prise 220 V (ah ! oui, j'oubliais, un bout de rallonge et un "plug" adapté au pays de destination évitent de mauvaises surprises !). A noter qu'une petite antenne "mobile" GP bi-bande, à self, d'une longueur de 46,5 cm a pu aussi prendre place dans la mallette (en diagonale !).

Bon. Comment emmener tout cela avec soi sans rien perdre ni rien casser ?

Un "attaché-case" à coque rigide découvert le dernier jour dans une grande surface s'est révélé être l'emballage tout à fait adéquat. Comme

son nom l'indique, tout a pu y être "casé" sans place perdue, comme dans une boîte à sardine (la pression en moins). Dimension de la boîte : 50 x 39 x 12 cm ; 2 fermetures, latérales, une serrure à clé au milieu. C'est solide et ça peut aller avec les bagages dans l'avion. Mais le poids total risque de provoquer la surcharge si vous emportez avec trop de chaussettes, de pulls, de chaussures, et si votre sourire ne parvient à convaincre la préposée à l'enregistrement à l'aéroport.

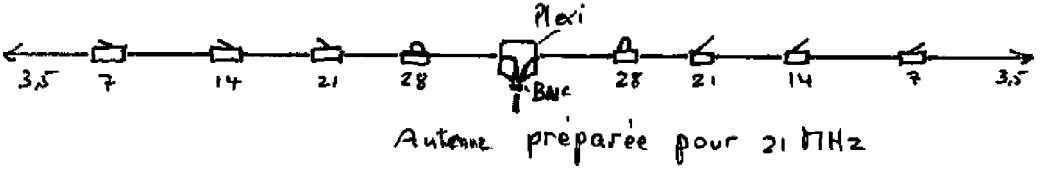
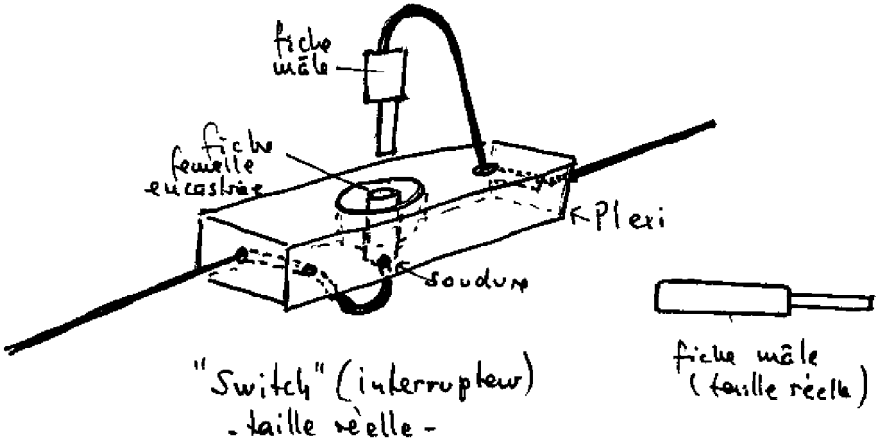
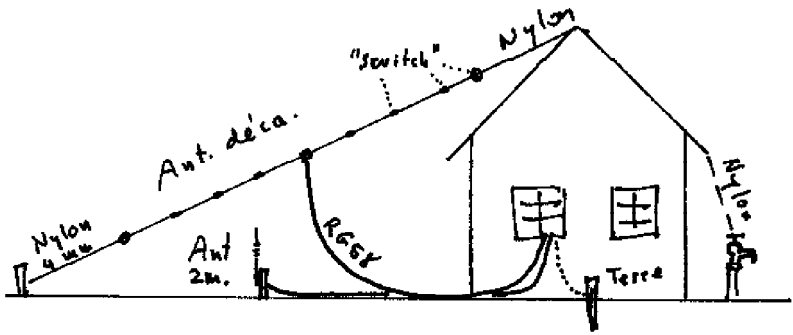
En fait, l'équipement radio complet avec sa boîte pèse 11 kg 250. Vous pouvez aussi l'emmener avec vous comme bagage à main, sans problème, mais il vaut mieux que le pilote ne fasse pas looping et qu'elle ne vous tombe pas sur la tête durant le vol.

Comment s'installer sur le lieu de vacance ? Deux arbres viendront peut-être à votre secours, s'il a y en a (mais ça ne foisonne pas en Irlande). Précisons qu'en pleine campagne, la batterie d'une voiture vous dispense de l'alimentation, mais il ne faut pas oublier les pinces au bout du câble. Si vous louez une petite maison avec un bout de jardin, vous êtes sauvé. Vous lancez un caillou attaché à un fil nylon par-dessus le toit, il retombe dans le jardin, à l'autre bout vous amarrez la corde-

lette, à laquelle est attaché l'antenne avec une autre cordelette à l'autre bout, vous tendez l'antenne en "sloper" jusqu'au coin du jardin et le tour est joué. Naturellement, bien d'autres dispositions sont possible selon les facilités du terrain. Un V inversé aurait été plus performant et encore mieux, un fil horizontal à 10 m. du sol. Mais on s'adapte !

Ici, il était important de pouvoir baisser et remonter l'antenne rapidement. Pour cela, la cordelette qui chevauchait le faîte du toit était amarrée au robinet d'eau du jardin, derrière la maison, comme une drisse (le bout devait avoir la longueur requise en conséquence).

Pourquoi ces mouvements d'antenne ? Pas indispensables en soi, mais certainement si l'on veut du multibande. A cette effet, le fil d'antenne (du fil de haut parleur, cuivre torsadé et isolé par une gaine transparente, 7/10 de mm, trouvable partout) est coupé, à chaque longueur correspondant à une fréquence voulue, par un interrupteur fait d'une prise banane, mâle et femelle. La mienne est taillée pour 10m., 15m., 20m., 40m., 80m. L' " interrupteur " est installé sur un petit morceau de plexiglas. Les dipôles respectifs sont en demi-onde (faute de place, je n'ai pas pu installer cette fois-ci le 80m., mais ce sera pour une prochaine





fois). Le schéma ci-dessous vous en dira bien plus.

Avec cette installation montée en peu de temps (j'ai regretté de n'avoir pris avec moi dans mes bagages une petite catapulte qui aurait facilité le lancement du fil par-dessus le toit), en bord de mer dans la région de Cork, j'ai pu faire des QSO de bonne qualité, en CW ou en phonie, en particulier avec les OM' de Genève, sur 14 MHz, en soirée. J'ai échangé deux mots (très difficilement, mais deux mots quand même !) avec Jean-Claude, en Martinique. Le matin, sur 7 MHz, QSO avec F. EA, S, D, G, HA, UA, SP, I, etc., pratiquement toute l'Europe. Pour aller plus loin, il aurait fallu s'obstiner plus, ou alors bénéficier d'une super propagation.

Le changement de bande ? Très rapide ! Le temps de sortir de la maison, de descendre l'antenne, de sortir 2 fiches, d'en enficher deux autres, de tirer sur la cordelette pour remonter le fil, de fixer la cordelette au robinet, de courir pour se réinstaller devant le TX : 3 minutes, pas plus !

Le luxe, c'était l'installation pour le 144 Mhz (puisque le 706 le permet) : un piquet de bois planté en terre dans le jardin, l'antenne 2m fixée au piquet par du scotch plastique, la ligne de longueur voulue jusqu'au TX, et voilà ! Ce n'est pas génial pour un contest ou

la BLU longue distance, mais pour contacter les OM' du coin, c'est suffisant. Il y a bien sûr mieux à faire à peu de frais.

Tout cela n'a évidemment rien de sorcier et une telle installation a déjà été amplement décrite dans tous les livres de radio-amateur. Mais comme dit plus haut, on hésite souvent à s'engager dans ce type de réalisation à cause de toutes sortes de petits problèmes qui semblent compliquer la chose démesurément, mais qui n'en sont pas vraiment.

A noter que j'ai eu une rencontre très sympathique en QSO visé avec EI7BA John, trahi par son antenne Quad, habitant à une dizaine de km. du lieu où je séjournais, et qui a très vite compris pourquoi une voiture s'arrêtait devant chez lui avec un type qui regardait en l'air ! Sa station est remarquable.

Finalement, tout a bien marché, et j'ai eu du plaisir à trafiquer dans ces conditions. Le seul problème est que les personnes avec lesquelles j'étais alors en vacances, qui m'entendaient devant le micro, car la maison était petite, ne saluent plus désormais leurs connaissances que par 73 et 88 ! Mais ça n'est pas trop grave, ils s'en remettront !

Guy HB9IBR

nées et de télécopies nécessaires pour coordonner les actions internationales face à un désastre humanitaire sans précédent .

Afin de développer sa capacité de communication, le HCR a opté pour un type de technologie relativement nouvelle, les micro stations (VSAT). Malgré ce qualificatif de “micro”, avec un réflecteur de 37 mètres de diamètre, les antennes paraboliques des micro stations étaient beaucoup plus grandes que tout ce que l’organisation avait utilisé précédemment, mais l’effort a été payant. Les micro stations ont fourni au Bureau du HCR huit canaux de communications simultanées, alors qu’avant ils n’en avaient qu’un à leur disposition. Le personnel du HCR a rapidement constaté que pour utiliser des systèmes à micro stations, il fallait des systèmes d’alimentation électrique beaucoup plus fiables que ce qu’ils avaient eu jusqu’à présent. Ce qui a obligé les techniciens de l’organisation à se familiariser avec les générateurs et les systèmes d’alimentation fiables à cent pour cent.

Alors que le bureau de Goma se développait rapidement jusqu’à compter 70 personnes, les techniciens ont dû installer un autocommutateur afin de donner à chacun facilement accès au système de communication récemment installé.

Restait encore à résoudre le problème consistant à assurer des services téléphoniques et de télécopie à un bureau

du HCR tout proche à Gisengy, au Rwanda, à quelques kilomètres de la frontière zairoise. La solution a été l’installation d’une liaison téléphonique rurale en ondes métriques, autre technique nouvelle pour l’équipe de techniciens du HCR.

La mise en oeuvre de ces nouveaux systèmes a beaucoup contribué à améliorer les communications avec le monde extérieur, mais l’organisation continuait à avoir besoin d’améliorer ses moyens de communications entre les agents travaillant sur le terrain. A cette fin, des douzaines de répéteurs VHF ont été installés sur toutes les éminences accessibles - et parfois peu accessibles. Selon Alain Crausaz, le responsable de l’équipe de télécommunications du HCR dans la région, le travail le plus difficile a été l’installation d’un répéteur à 3300 mètres d’altitude sur les flancs du volcan Nyiragongo. Tous les matériaux, y compris le ciment et l’eau nécessaire au mélange, ont dû être acheminés à dos d’homme dans la montagne. L’équipe d’installation a toutefois découvert un avantage inattendu qui a permis de résoudre le problème de l’alimentation des équipements, Elle a en effet remarqué que les courants de convection causés par la chaleur qui s’élevait du cratère étaient à l’origine d’un vent constant et c’est pourquoi les techniciens se sont mis en rapport avec le groupe d’appui technique de Genève pour leur demander s’il était possible de se procurer des générateurs électriques alimentés par l’énergie éolienne.

à suivre



Un homme avec une montre sait quelle heure il est; un homme avec deux montres ne le sait plus.

**INFOMANIAK**  
**WWW.INFO MANIAK.CH**

Av. Cardinal Mermillod - Case postale - 1227 CAROUGE (GE)

Tél +41 (0) 22 8274999 Fax +41 (0)22 8274998